

Deze gids beschrijft de meest eenvoudige manier om deze apparatuur voor opname te gebruiken.

I denna guide får du reda på det enklaste sättet att använda denna utrustning för inspelning.

### Vanaf een vinylplaat

### Från en grammofonskiva

#### Voor gebruik van de draaitafel

- Maak de transportschroef volledig los door deze met een munt tegen de klok in te draaien.
- Verwijder vóór gebruik de naaldbescherming (witte plastic kap) door deze recht van de voorkant van het element af te nemen.
- Duw de klem voorzichtig naar rechts om de arm los te maken.

#### Innan du använder skivtallriken

- Lossa transportskruven helt genom att vrida den moturs med ett mynt.
- Lossa stiftskyddet (vitt plastskydd) före användning genom att dra det rakt av pickupens främre del.
- Tryck försiktigt klämman åt höger för att lossa tonarmen.

1

**Druk op de POWER-knop om het apparaat in te schakelen.**

**Tryck på knappen POWER för att slå på enheten.**

2

**Als de PHONO-aanduiding niet in de display verschijnt, druk dan meerdere keren op de knop PHONO/TAPE/AUX om PHONO te selecteren.**

**Tryck på knappen PHONO/TAPE/AUX uppregade gånger för att välja PHONO om indikeringen PHONO inte visas på displayen.**

3

**Plaats een beschrijfbare CD-R- of CD-RW-schijf in het apparaat.**

Zorg dat de aanduidingen "NO TOC" en "CD-R" (of "CD-RW") in de display oplichten, anders werkt de RECORD-knop in stap 5 niet.

**Lägg in en inspelningsbar CD-R- eller CD-RW-skiva i enheten.**

Kontrollera att indikeringarna "NO TOC" och "CD-R" (eller "CD-RW") tänds på displayen. I annat fall kommer knappen RECORD inte att fungera i steg 5.

4

**Plaats de vinylplaat op de draaitafel en kies de snelheid.**

**Placera skivan på skivtallriken och välj hastighet.**

33
45
78

7

**Druk op de knop PLAY/PAUSE (▶/||) om het opnemen te starten.**

Als de draaitafel stopt met roteren, stopt de opname automatisch. Stop de opname handmatig met behulp van de STOP-knop (■) om het opnemen van ongewenste bijgeluiden van de arm te voorkomen.

**Tryck på knappen PLAY/PAUSE (▶/||) för att starta inspelningen.**

När skivtallriken slutar rotera stoppar inspelningen automatiskt. För att förhindra att oönskat brus från tonarmen spelas in ska du stoppa inspelningen manuellt med knappen STOP (■).

6

**Laat de arm voorzichtig aan de rand van de plaat zakken (of bij de track die moet worden opgenomen).**

De draaitafel begint te draaien.

**Sänk försiktigt ner tonarmen på skivans kant (eller i det spår som ska spelas in).**

Skivtallriken börjar rotera.

5

**Druk op de RECORD-knop.**

Record pauze-modus wordt actief. De rode aanduiding op de RECORD-knop knippert. Op de display knippert de aanduiding "REC" en de ||-aanduiding brandt.

**De opname begint nog niet en nu moet u op de knop PLAY/ PAUSE (▶/||) drukken in stap 7 om het opnemen te starten.**

- Draai aan de REC LEVEL-knop om het opnemeniveau in te stellen.

**Tryck på knappen RECORD.**

Enheten går till paus i inspelningsläget. Den röda indikeringen på knappen RECORD blinkar. På displayen blinkar indikeringen "REC" och indikeringen || lyser.

**Inspelningen startar inte ännu utan du måste först trycka på knappen PLAY/PAUSE (▶/||) i steg 7 för att starta inspelningen.**

- Vrid ratten REC LEVEL för att ställa in inspelningsnivån.

Deze gids beschrijft de meest eenvoudige manier om deze apparatuur voor opname te gebruiken.

I denna guide får du reda på det enklaste sättet att använda denna utrustning för inspelning.

### Van cassettetape

### Från en grammofonskiva

**1**

Druk op de POWER-knop om het apparaat in te schakelen.

Tryck på knappen POWER för att slå på enheten.

**2**

Als de TAPE-aanduiding niet in de display verschijnt, druk dan meerdere keren op de knop PHONO/TAPE/AUX om TAPE te selecteren.

Tryck på knappen PHONO/TAPE/AUX upprepade gånger för att välja TAPE om indikeringen TAPE inte visas på displayen.

**3**

Plaats een beschrijfbare CD-R- of CD-RW-schijf in het apparaat. Zorg dat de aanduidingen "NO TOC" en "CD-R" (of "CD-RW") in de display oplichten, anders werkt de RECORD-knop in stap 6 niet.

Lägg in en inspelningsbar CD-R- eller CD-RW-skiva i enheten. Kontrollera att indikeringarna "NO TOC" och "CD-R" (eller "CD-RW") tänds på displayen. I annat fall kommer knappen RECORD inte att fungera i steg 6.

**4**

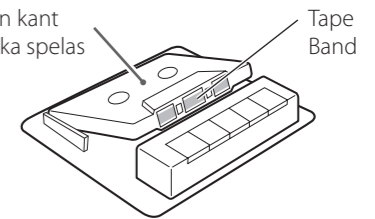


Stel de TAPE-schakelaar in op het gebruikte cassettype.

Ställ omkopplaren TAPE så att den passar ditt kassettband.

**5**

Af te spelen kant  
Sida som ska spelas



Plaats een opgenomen cassettape in de cassettehouder.

Placera ett inspelat kassettband i kassettfacket.

**8**

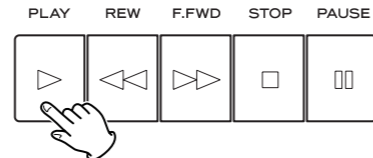
Druk op de knop PLAY/PAUSE (▶/||) om het opnemen te starten.

Als een cassettape stopt met afspelen, stopt de opname automatisch.

Tryck på knappen PLAY/PAUSE (▶/||) för att starta inspelningen.

När uppspelningen av ett kassettband slutar stoppar inspelningen automatiskt.

**7**



Druk op de PLAY-knop (▶) van cassettape.

Tryck på knappen PLAY (▶) för kassettbandet.

**6**

Druk op de RECORD-knop.

Record pauze-modus wordt actief. De rode aanduiding op de RECORD-knop knippert. Op de display knippert de aanduiding "REC" en de ||-aanduiding brandt.

De opname begint nog niet en nu moet u op de knop PLAY/ PAUSE drukken (▶/||) in stap 8 om het opnemen te starten.

• Draai aan de REC LEVEL-knop om het opnameniveau in te stellen.

Tryck på knappen RECORD.

Enheden går till paus i inspelningsläget. Den röda indikeringen på knappen RECORD blinkar. På displayen blinkar indikeringen "REC" och indikeringen || lyser.

Inspelningen startar inte ännu utan du måste först trycka på knappen PLAY/PAUSE (▶/||) i steg 8 för att starta inspelningen.

• Vrid ratten REC LEVEL för att ställa in inspelningsnivån.

